

# **REVISTA DO GEL**



Grupo de Estudos Linguísticos  
do Estado de São Paulo

Grupo de Estudos Linguísticos  
do Estado de São Paulo

## **REVISTA DO GEL**

ISSN 1984-591X

Revista do GEL	São Paulo	v. 22	n. 1	341 p.	Abril 2025
----------------	-----------	-------	------	--------	------------

**DIRETORIA DO GEL / 2023 - 2025 (UNICAMP - Campinas)**

Presidente: Livia Oushiro

Vice-Presidente: Dayane Celestino de Almeida

Secretária: Erica Luciene Alves de Lima

Tesoureiro: Thiago Oliveira da Motta Sampaio

**REVISTA DO GEL**

[revistadogel@gel.org.br](mailto:revistadogel@gel.org.br) | <https://revistas.gel.org.br/rg>

**COMISSÃO EDITORIAL EXECUTIVA**

Prof. Dr. Aquiles Tescari Neto

Prof. Dr. Eduardo Penhavel

Prof. Dr. Oto Araújo Vale

Profa. Dra. Lúcia Regiane Lopes-Damasio

Profa. Dra. Márcia Santos Duarte de Oliveira

**EDITOR RESPONSÁVEL**

Prof. Dr. Marcelo Módolo

**ASSISTENTE EDITORIAL**

Milton Bortoleto

**REVISÃO, NORMATIZAÇÃO, PROJETO GRÁFICO, DIAGRAMAÇÃO,  
EDIÇÃO E ARTE****CONSELHO EDITORIAL**

Antônio Alcir Bernárdez Pécora (Unicamp)

Carlos Subirats Rüggeberg (Universitat de Barcelona)

Danilo Marcondes Souza Filho (PUC/RJ)

Evani Viotti (USP)

Filomena Gonçalves (Universidade de Évora)

Helena Nagamine Brandão (USP)

Ieda Maria Alves (USP)

Jacques Fontanille (Université de Limoges)

José Borges Neto (UFPR)

Kanavilil Rajagopalan (Unicamp)

Marco Antonio de Oliveira (PUC/MG)

Maria Célia de Moraes Leonel (Unesp/FCLAr)

Maria Irma Hadler Coudry (Unicamp)

Marta Luján (The University of Texas)

Mirta Maria Groppi Asplanato de Varalla (USP)

Otto Zwartjes (University of Amsterdam)

Pierre Swiggers Katholieke (Universiteit Leuven)

Raquel Santana dos Santos (USP)

Renata Coelho Marchezan (Unesp/FCLAr)

Wilmar da Rocha D'Angelis (Unicamp)

**Catalogação na Publicação elaborada por**  
**Gildenir Carolino Santos (CRB-8<sup>a</sup>/5447)**

Revista do GEL. – v.1, n.1 (2004-). – São Paulo, SP: Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo, 2002-  
1 recurso digital : il.

Periodicidade quadrimestral desde volume 13, 2016 (atual).

Periodicidade semestral até volume 12, 2015.

Periodicidade anual até 2006.

e-ISSN 1984-591X (online).

Publicada no formato impresso ed. especial n. 0, 2002.

Disponível online a partir do volume 1, 2004.

Título abreviado: Rev. GEL

Preservada digitalmente no LOCKSS.

Disponível em: <https://revistas.gel.org.br/rg>

1. Linguística (Teoria e análise) – Periódicos. 2. Linguística aplicada – Periódicos. 3. Literatura – Periódicos. I. Grupo de Estudos Linguísticos do Estado de São Paulo.

20-018

CDD: 410.05

CDU: 81 (05)

# SUMÁRIO | CONTENTS

- 8 **A LINGUÍSTICA EM MOVIMENTO: DISCURSOS, FORMAS E FRONTEIRAS**  
*APRESENTAÇÃO*  
Marcelo Módolo
- 11 **EXPRESSÕES NOMINAIS ANAFÓRICAS E MEMÓRIA DISCURSIVA: REPRESENTAÇÕES DE LULA E DE BOLSONARO EM EDITORIAIS DE UM JORNAL**  
*ANAPHORIC NOUN EXPRESSIONS AND DISCURSIVE MEMORY: REPRESENTATIONS OF LULA AND BOLSONARO IN NEWSPAPER EDITORIALS*  
Bruna Atalla e Manoel Luiz Gonçalves Corrêa
- 37 **JULGAMENTO DA VALÊNCIA EMOCIONAL DE BLENDS A PARTIR DE SUAS BASES**  
*JUDGMENT OF THE EMOTIONAL VALENCE OF BLENDS BASED ON THEIR BASE*  
Rafaelly Bezerra, Rafael Dias Minussi, José Ferrari Neto e Gustavo Lopez Estivalet
- 62 **O FONE NA SÍLABA E O VERSO NA CANÇÃO: INTERFACE LÍRICO-FONÉTICA EM ADRIANA CALCANHOTTO**  
*THE PHONE IN THE SYLLABLE AND THE VERSE IN THE SONG: LYRICAL POETIC INTERFACE IN ADRIANA CALCANHOTTO*  
Bruno Cabral, Júlio César de Araújo Cadó e Carla Maria Cunha
- 88 **O COMPARATIVO DE INFERIORIDADE EM LÍNGUA GESTUAL PORTUGUESA: UMA AUSÊNCIA MOTIVADA?**  
*THE COMPARATIVE OF INFERIORITY IN PORTUGUESE SIGN LANGUAGE: A MOTIVATED ABSENCE?*  
Pedro Balaus Custódio e Isabel Correia
- 105 **TERMINOLOGIA DE MATERIAIS BILÍNGUES: ANÁLISE LINGUÍSTICA E REGISTRO DE SINAIS-TERMO EM LIBRAS**  
*TERMINOLOGY OF BILINGUAL MATERIALS: LINGUISTIC ANALYSIS AND RECORDING OF TERM-SIGNS IN LIBRAS*  
Gildete da S. Amorim Francisco, Gláucio de Castro Júnior e Daniela Prometi

- 131 **REFLEXÕES DE BASE DISCURSIVO-CARTOGRÁFICA SOBRE ENUNCIADOS ACERCA DA BNCC-EM**  
*REFLECTIONS ON A DISCOURSE-CARTOGRAPHIC BASIS REGARDING STATEMENTS ABOUT THE BNCC-EM*  
Shayane França Lopes
- 164 **O RELATÓRIO DO ESTÁGIO NAS ÁREAS DE HISTÓRIA E CIÊNCIAS BIOLÓGICAS: UMA ANÁLISE DAS CONDIÇÕES DE PRODUÇÃO**  
*THE INTERNSHIP REPORT IN THE FIELDS OF HISTORY AND BIOLOGICAL SCIENCES: AN ANALYSIS OF PRODUCTION CONDITIONS*  
Juliana Marcelino Silva e Regina Celi Mendes Pereira
- 192 **MEMÓRIA E SILENCIO: (INTER)DISCURSOS DE LICENCIANDOS BRASILEIROS EM LETRAS SOBRE O CACEROLAZO ARGENTINO E O PANELAÇO BRASILEIRO**  
*MEMORY AND SILENCE: (INTER)DISCOURSES OF BRAZILIAN LICENTIATE STUDENTS IN LANGUAGE REGARDING THE ARGENTINE CACEROLAZO AND BRAZILIAN PANELAÇO*  
Priscila Marinho
- 220 **SABERES LINGUÍSTICOS COTIDIANOS NO INSTAGRAM: UMA ANÁLISE DE PUBLICAÇÕES SOBRE LINGUAGEM INCLUSIVA DE GÊNERO**  
*CONNAISSANCES LINGUISTIQUES QUOTIDIENNES SUR INSTAGRAM : UNE ANALYSE DES PUBLICATIONS SUR LE LANGAGE INCLUSIF*  
Laís Virginia Alves Medeiros
- 239 **PARA A HISTÓRIA DO PORTUGUÊS BRASILEIRO EM MARINGÁ: O USO DE ARTIGOS POR UM INTEGRANTE DA COMUNIDADE NIPO-BRASILEIRA**  
*FOR THE HISTORY OF BRAZILIAN PORTUGUESE IN MARINGÁ: THE USE OF ARTICLES IN THE JAPANESE-BRAZILIAN COMMUNITY*  
Hélcio Batista Pereira, Neiva Maria Jung e Gabriela Fujita
- 265 **A CORRELAÇÃO CONSECUTIVA TÃO/TANTO... QUE, SOB A PERSPECTIVA DA GRAMÁTICA DISCURSIVO-FUNCIONAL**  
*THE CONSECUTIVE CORRELATION “TÃO/TANTO... QUE” (“SO/SO MUCH... THAT”) FROM THE PERSPECTIVE OF FUNCTIONAL DISCOURSE GRAMMAR*  
Erotilde Goreti Pezatti

- 291 **LITERATURA E FRONTEIRA SOB A PERSPECTIVA TRANSLÍNGUE NO CONTO “LOS DESTERRADOS” DE HORACIO QUIROGA**  
*LITERATURA Y FRONTERAS DESDE UNA PERSPECTIVA TRANSLINGÜÍSTICA EN EL CUENTO “LOS DESTERRADOS” DE HORACIO QUIROGA*  
Jorgelina Tallei e Juliana Medeiros de Farias
- 307 **O DISCURSO BÉLICO DO FUTEBOL BRASILEIRO: EM PAUTA OS PRÉ-DISCURSOS**  
*THE WAR SPEECH OF BRAZILIAN FOOTBALL: PREDISCOURSES ON THE AGENDA*  
Manuel Veronez
- 329 **FRANCISCO, FELIPE BENJAMIN: THE ARABIC DIALECT OF ESSAOUIRA (MOROCCO): GRAMMAR AND TEXTS. PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA, 2023 (ESTUDIOS DE DIALECTOLOGÍA ÁRABE, VOL. 20), 160 P.**  
*RESENHA*  
Terlan Djavadova
- 334 **PRISCIEN. GRAMMAIRE. LIVRE VIII – LE VERBE. 1. CARACTÈRES GÉNÉRAUX. TEXTE LATIN, TRADUCTION INTRODUITE ET ANNOTÉE PAR LE GROUPE ARS GRAMMATICA. PARIS: J. VRIN, 2023. 369 P.**  
*RESENHA*  
Marcos Martinho